



- 
- Ⓢ Um Schäden zu vermeiden, heizen Sie Ihren Ofen bei der Inbetriebnahme höchstens mit der Brennstoffmenge lt. Bedienungsanleitung an. Danach auskühlen lassen und Vorgang wiederholen.
  - Ⓢ To avoid damages, please only use the maximum fuel load for the initial start-up according to our user's instructions. Allow the stove to cool down and repeat the procedure.
  - Ⓢ Pour éviter des dommages faites attention de ne brûler que la quantité de bois comme indiquée dans la notice d'utilisation. Laissez refroidir puis recommencez.

Benutzerhandbuch / user instructions  
Istruzioni per l'uso / manuel d'instructions

**LOUNGE/LOUNGE XTRA**



Fig. 1

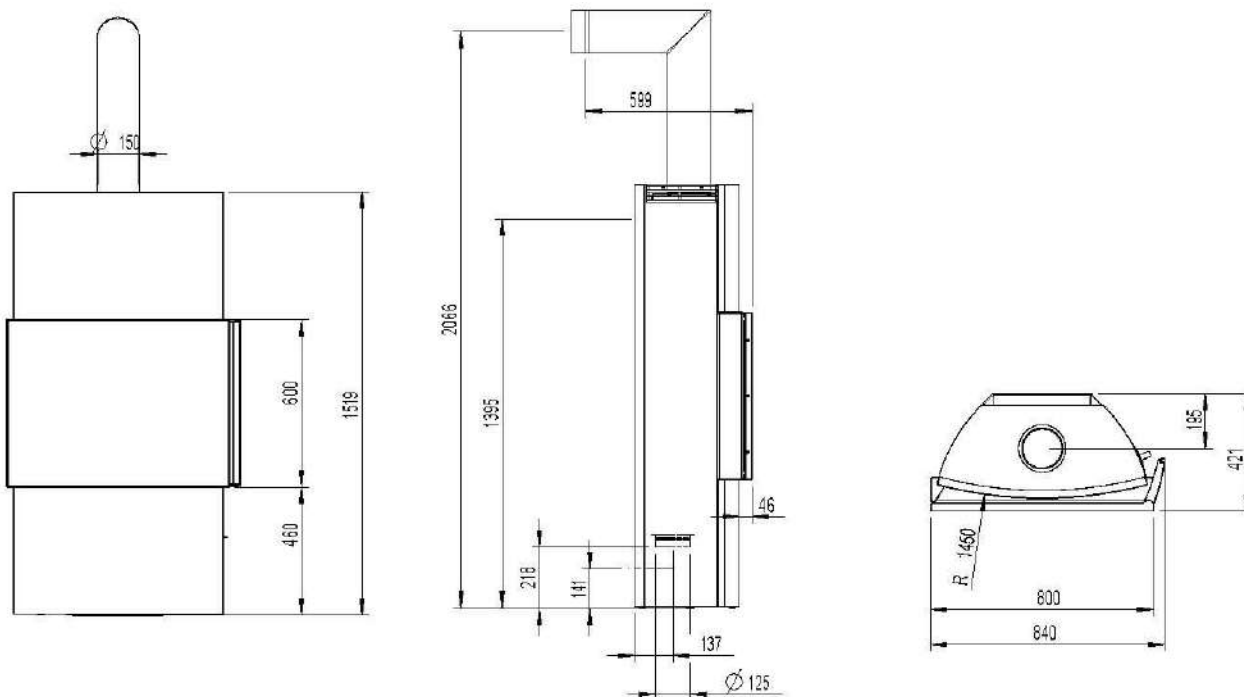
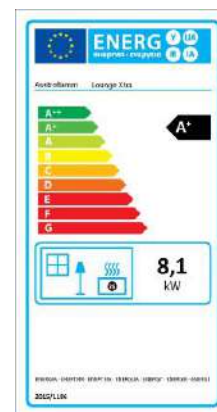
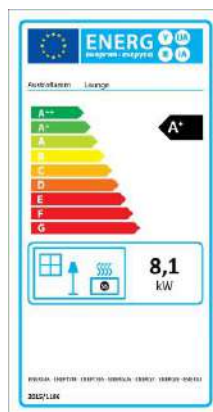
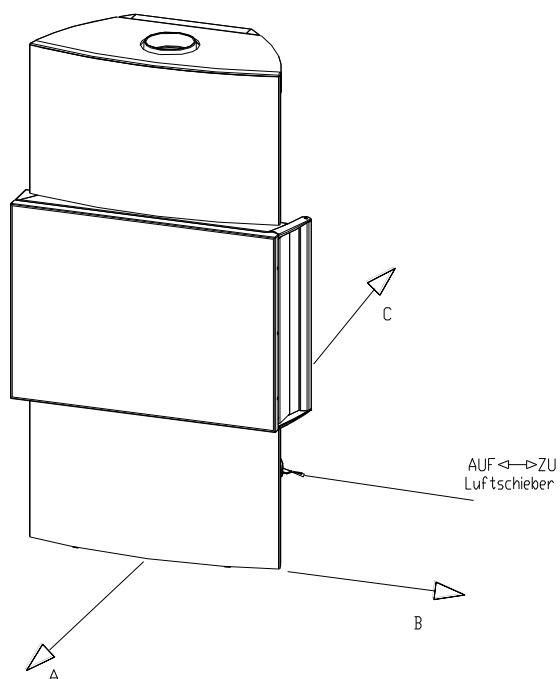


Fig. 2



deutsch  
AUF – ZU  
Luftschieber

english  
open – closed  
air supply

italiano  
aperto – chiuso  
Regolazione aria

français  
ouvert - fermé  
Coulisseau d'entrée d'air

**deutsch**

**Inhalt**

1. Techn. Daten	1
2. Wichtige Informationen	1
3. So bedienen Sie Ihren Kaminofen richtig	2
4. Die wichtigsten Ersatzteile - Übersicht	3
5. Ausstattungsmerkmale	4
Garantie	17

**english**

**Contents**

1. Techn. data	5
2. Important information	5
3. Correct operation of your stove	6
4. The most important spare parts - overview	7
5. Special features	8
Guarantee	17

**italiano**

**Indice**

1. Dati tecnici	9
2. Informazioni importanti	9
3. Per un uso corretto della vostra Kaminofen	10
4. Prospetto dei ricambi principali	11
5. Speciali caratteristiche	12
Garanzia	18

**français**

**sommaire**

1. Caractéristiques	13
2. Infos importantes	13
3. Bien utiliser votre poêle	14
4. Principales pièces détachées	15
5. Particularités	16
Garantie	18